

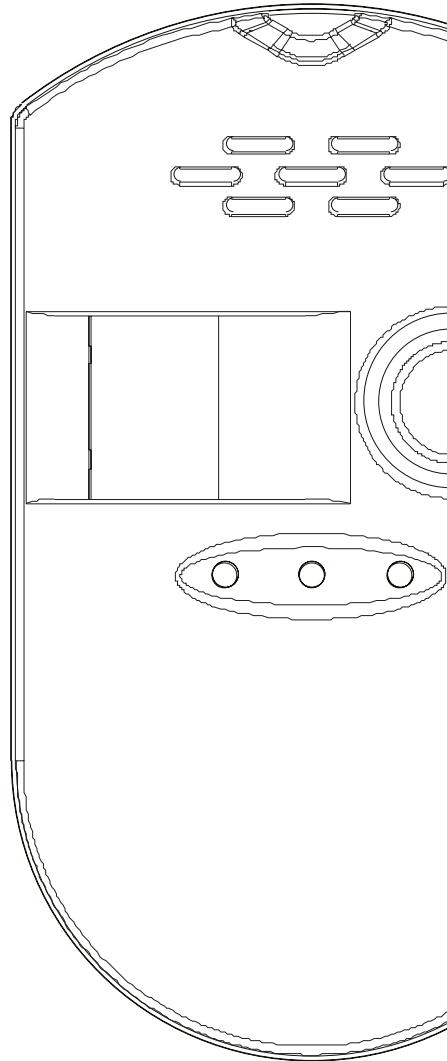


Betriebsanleitung User manual

Gasmelder 230 V
Gas detector 230 V

FMG 1275

www.gev.de



DE	Betriebsanleitung	2
GB	User manual	10
FR	Mode d'emploi	18
IT	Istruzioni per l'uso.....	26
POL	Instrukcja obsługi.....	34
SOL	Navodila za uporabo	42
SK	Návod na obsluhu	50
CZ	Návod k obsluze	58
TR	İşletme kılavuzu	66
H	Üzemeltetési utasítások.....	74

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	3
1.1	Allgemein	3
1.2	Notfallmaßnahmen bei Gasaustritt	4
1.3	Warnstufen.....	4
1.4	Zielgruppenhinweise	4
2	Beschreibung und Funktion	4
2.1	Gasmelder 230 V	4
2.2	Bedienelemente und Anzeigen	5
2.3	Technische Daten	5
2.4	Lieferumfang	6
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.1	Nutzungsbeschränkungen	6
4	Installation	6
4.1	Montage bei Verwendung von schwerem Gas	6
4.2	Montage bei Verwendung von leichtem Gas	7
5	Betrieb	7
5.1	Inbetriebnahme, Anschluss, Bedienung	7
5.2	Warnsignale.....	7
5.3	Fehlalarm, Defekt	8
5.4	Testbetrieb	8
6	Wartung, Pflege, Lagerung und Transport	8
7	Haftungshinweis.....	9
8	Entsorgungshinweise	9
9	EU-Konformitätserklärung.....	9

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemein

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
Die Installation dieses Produktes ersetzt keine ordnungsgemäße Installation, Benutzung und Instandhaltung von brennstoffbetriebenen Geräten sowie deren zugehörigen Lüftungs- und Abgassystemen.
Das Gerät verhindert keine chronischen Wirkungen einer Kohlenmonoxidexposition und kann nicht vollständig vor speziellen Gesundheitsrisiken schützen.
Die Sensoren sind nicht tauschbar.
Gasinstallationen und deren Abschaltvorrichtungen müssen gemäß EN 1775 den jeweiligen nationalen Vorschriften entsprechen.
Die meisten Gastypen sind mit Geruchsstoffen versetzt und dadurch bereits vor Alarmauslösung riechbar.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen an Ihren Händler oder den Hersteller.
- Vermeiden Sie Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck.



Stromschlaggefahr

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
Das Produkt hat keine tauschbaren oder zu wartenden Teile.
- Modifizieren Sie weder Produkt noch Zubehör.
Veränderungen können Fehlfunktionen oder Totalausfall verursachen.
- Lassen Sie Installations-, Demontage- sowie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro/Gas-Fachpersonal ausführen.
- Ziehen Sie vor Arbeiten am Produkt den Netzstecker.
- Schalten Sie vor Arbeiten am Produkt die Sicherung aus, vor allem wenn der Netzstecker schlecht erreichbar oder das Produkt anderweitig mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Sichern Sie die Sicherung im letztgenannten Fall gegen Wiedereinschalten.



Hinweise zur Netztrennung

- *Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.*
Das Produkt ist nur bei gezogenem Netzstecker spannungsfrei.
- Ziehen Sie im Notfall und bei Gewitter das Produkt direkt am Steckergehäuse heraus.



Explosionsgefahr bei Gasaustritt

- Betreiben Sie kein offenes Feuer.
- Schalten Sie elektrische Geräte, auch Telefone und Türklingeln nicht ein bzw. unterlassen Sie deren Benutzung.
Wenn Kohlenmonoxid vermutet wird und die Lüftung nicht sofort möglich ist, müssen Atemschutzgeräte verwendet werden, die unabhängig von der Umgebungsmosphäre wirken.

1.2 Notfallmaßnahmen bei Gasaustritt



- Beachten Sie stets die eigene Sicherheit.
- Halten Sie den Atem an.

Ein vor Mund und Nase gehaltenes Tuch schützt nicht und filtert keine Giftgase.

- Löschen Sie offene Flammen einschließlich Raucherartikel.
 - Atmen Sie in Frischluft, z. B. am Fenster, ein.
 - Sorgen Sie für Frischluft, indem Sie Fenster und Türen öffnen.
- So wird die Konzentration von Kohlenmonoxid in der Luft schnell vermindert.*
- Stellen Sie alle Gasquellen ab.
 - Retten Sie Betroffene mit Vergiftungserscheinungen an die frische Luft.
 - Schalten Sie keine Elektrogeräte, einschließlich Telefonen, Türklingeln und den Gasmelder 230 V an oder aus.
 - Schließen Sie den Gas-Hauptabsperrhahn.

Bei Flüssiggas befindet sich dieser meist direkt am Gastank.

- Rufen Sie je nach Situation den Gasversorger oder die Feuerwehr an: **112**

1.3 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise **unmittelbar zu Tod** oder **schweren Verletzungen** führen.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Tod** oder **schweren Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

1.4 Zielgruppenhinweise

Tätigkeit	Zielgruppe
Installation, Reparatur, Montage, Demontage	Elektro/Gas-Fachpersonal
Bedienung, Wartung, Lagerung, Transport, Entsorgung	Verbraucher
Notfallmaßnahmen	Verbraucher, Feuerwehr, Rettungssanitäter

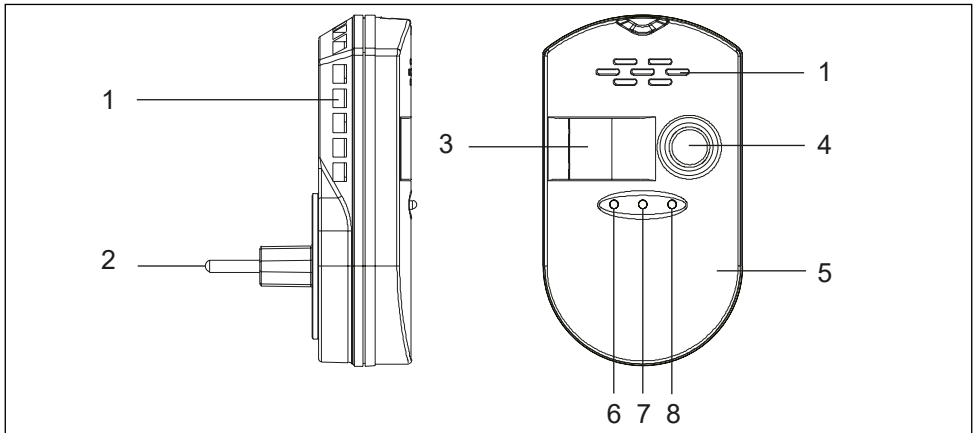
Sämtliche Arbeiten am Produkt dürfen nicht durch Kinder oder Personen mit physisch und/oder psychisch eingeschränkten Fähigkeiten ausgeführt werden.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Gasmelder 230 V

Das Produkt ist ein Gasmelder für brennbare Gase, der direkt in die Steckdose gesteckt wird. Es dient der Raumluftüberwachung in Innenräumen und ist mit mikroprozessorgesteuertem Gassensor ausgestattet. Erreicht die Gas-Luft-Konzentration der Raumluft den voreingestellten Wert, gibt der Gasmelder 230 V ein optisches und akustisches Warnsignal ab. Ist die Gas-Luft-Konzentration niedriger, wechselt das Gerät wieder in den Normalbetrieb und überwacht die Raumluft. Dadurch können Gaslecks erkannt und Feuer, Explosion sowie Vergiftung vermieden werden.

2.2 Bedienelemente und Anzeigen



Nr.	Bedienelemente
1	Sensoröffnungen
2	EURO-Netzstecker
3	LCD-Display
4	Lautsprecher
5	Gehäuse
6	POWER LED
7	STATE LED
8	ALARM LED

2.3 Technische Daten

Anschluss	EURO-Netzstecker	
Spannungsversorgung	100-240 V~, 50/60 Hz	
Leistungsaufnahme	<1.5 W	
Installationshöhe	Gas ist schwerer als Raumluft, Bsp.: Flüssiggas (LPG): 0.3-1.0 m über dem Boden	Gas ist leichter als Raumluft, Bsp.: Erdgas, Stadtgas, CO: 0.3-1.0 m unter der Decke
Detektorreichweite	max. 3 m	
Empfohlene Nutzungsdauer des Gerätes	5 Jahre	
Schutzart	IP20	
optimaler Arbeitsbereich	0 °C ~ +50 °C <97 % Luftfeuchte	
Erfassungsbereich	<20 000 ppm (<20 % LEL)	
Maße	121 x 72 x 69 mm	
Gewicht	115 g	

2.4 Lieferumfang

Gasmelder 230 V, Betriebsanleitung, Garantiekarte

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

3.1 Nutzungsbeschränkungen

Das Produkt darf aufgrund der Funktionsweise nicht in den nachfolgend aufgeführten Umgebungen installiert werden:

- explosionsgefährdete Umgebungen,
- direkt oberhalb einer Kochstelle,
- direkt oberhalb eines Abflusses,
- nahe einer Dunstabzugshaube,
- im Freien
- in der Nähe von Fenstern oder Türen

4 Installation

ACHTUNG

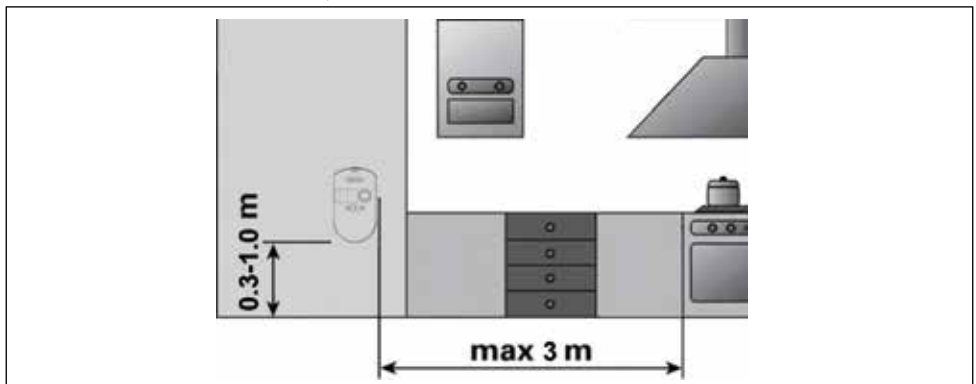
Sachschaden, Fehlfunktion

Ein falscher Montageort kann zur Beschädigung des Geräts und zu Fehlfunktionen führen.

- ▶ Wählen Sie den Montageort so, dass
 - die Steckdose gut zugänglich ist,
 - das Gerät vor Wasser und Schmutz geschützt ist,
 - die nachstehend beschriebenen Montageabstände eingehalten werden und
 - dass Möbel oder andere Geräte in ihrer Nutzung nicht eingeschränkt werden.

4.1 Montage bei Verwendung von schwerem Gas

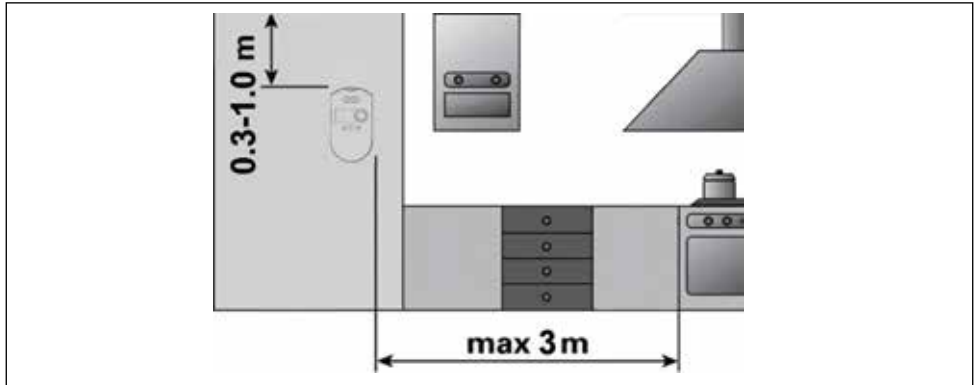
Aufgrund dessen, dass schweres Gas aufgrund des Dichteunterschieds sich meist in Bodennähe sammelt, wird das Gerät in Bodennähe montiert.



Montageort

4.2 Montage bei Verwendung von leichtem Gas

Aufgrund dessen, dass leichtes Gas aufgrund des Dichteunterschieds sich meist in Deckennähe sammelt, wird das Gerät in Deckennähe montiert.



Montageort

5 Betrieb

5.1 Inbetriebnahme, Anschluss, Bedienung

1. Schließen Sie das Produkt an eine gut zugängliche, möglichst separat abgesicherte Steckdose an.

Nach dem Anschluss ertönt ein kurzer Warnton und die ALARM LED blinkt zweimal. Der Gasmelder 230 V ist betriebsbereit, wenn die grüne POWER LED durchgängig leuchtet.

Aufgrund der kontinuierlichen Messung kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis das Gerät zuverlässig funktioniert.



Während des Normalbetriebs sind keine Bedienelemente zu bedienen.

2. Achten Sie auf die nachfolgend beschriebenen optischen und akustischen Warnsignale.

5.2 Warnsignale

Das Gerät verfügt über optische und akustische Warnsignale, die je nach Situation einzeln oder kombiniert wie auftreten:

LCD	Betriebszustand/Gefahr	Beschreibung/Anweisung
0	Normalbetrieb, Keine Gefahr	Die GRÜNE POWER LED leuchtet. Die STATE LED ist aus.
1-2	Normalbetrieb, Leicht erhöhte Gaswerte, z.B. durch Kocharbeiten, Keine Gefahr	Das Gerät überwacht die Raumluft. Spannung liegt an. Es ist keine Handlung erforderlich.

<p>3-5</p>	<p> VORSICHT</p>	<p>Die STATE LED leuchtet ROT. Die ALARM LED blinkt ROT. Ein langsamer Pieptonintervall ertönt. Die Brenngas-Konzentration erreicht einen gesundheitsschädlichen Wert. ▶ Lesen Sie Kapitel 1.3!</p>
<p>6-9</p>	<p>Verletzungsgefahr durch Brand!</p>	<p>Die STATE LED leuchtet ROT. Die ALARM LED blinkt ROT. Ein schneller Pieptonintervall ertönt. Die Brenngas-Konzentration steigt weiter! ▶ Lesen Sie Kapitel 1.3!</p>
<p>A</p>	<p> WARNUNG</p> <p>Lebensgefahr durch Explosion!</p>	<p>Die STATE LED leuchtet ROT. Die ALARM LED leuchtet durchgehend ROT. Ein schneller Pieptonintervall ertönt. Die Brenngas-Konzentration erreicht einen lebensbedrohlichen Wert! ▶ Lesen Sie Kapitel 1.3!</p>

Nimmt die Brenngas-Konzentration der Raumluft wieder ab, wechselt das Gerät wieder in den Normalbetrieb.

5.3 Fehlalarm, Defekt

Das Gerät hat keine Anzeige für Fehlalarm. Kommt es dennoch zu einem Fehlalarm, gehen Sie wie folgt vor:

1. Weichen die Umgebungsbedingungen vom optimalen Arbeitsbereich ab oder sind andere Chemikalien als die hier benannten Gase, wie z.B. Alkohol oder Säure in hoher Konzentration im Raum vorhanden, testen Sie den Gasmelder 230 V in einem anderem Raum.
2. Treffen keine der unter 1. genannten Situationen zu, trennen Sie das Gerät von der Spannungsversorgung und verbinden es erneut.

Wird weiterhin ein Fehlalarm ausgegeben, lassen Sie das Gerät ersetzen.

5.4 Testbetrieb

- Testen Sie das Gerät regelmäßig auf Funktion, z.B. 1x wöchentlich.
- Halten Sie dazu ein handelsübliches Feuerzeug ohne dies zu zünden in die Nähe der Sensoröffnungen.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

ACHTUNG

Sachschäden, Fehlalarm

Gase und Dämpfe von Reinigungsmitteln können zu Fehlalarmen führen. Reinigungsmittel und Chemikalien können Geräteteile beschädigen.

- ▶ Verwenden Sie nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen.
- ▶ Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- ▶ Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch kühl, trocken, staubgeschützt und außer Reichweite von Kindern.
- ▶ Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.
- ▶ Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Funktion.

7 Haftungshinweis



Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behält sich der Hersteller auch ohne vorherige Ankündigung vor.

- Beachten Sie die jeweils gültige Fassung der Garantiebedingungen, die in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anzufordern sind.

8 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE-Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

9 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen erklärt der Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass Produkt und Zubehör mit den grundlegenden Anforderungen nationalen und EU-Rechts übereinstimmt.

GEV

Gasmelder 230 V Gas detector 230 V

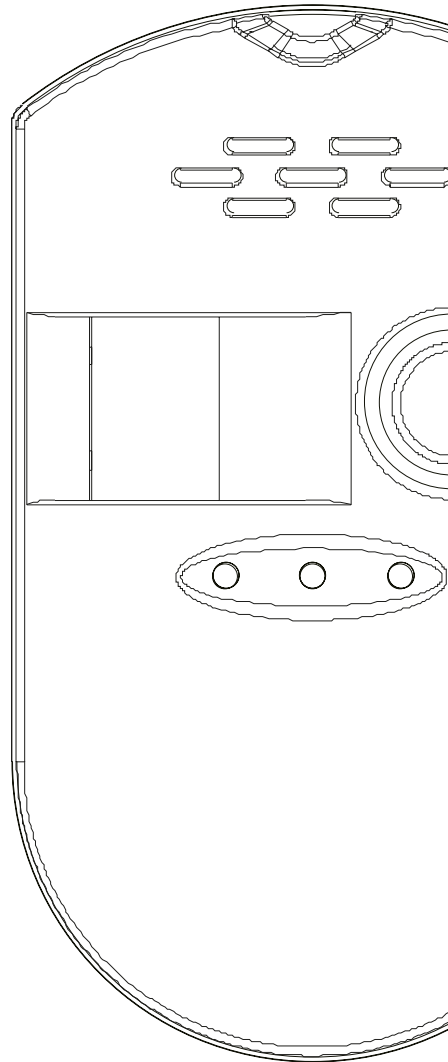
A4021001275

FMG 1275

GEV GmbH
Heidehofweg 16
25499 Tangstedt
Germany
www.gev.de
service@gev.de
Hotline: +49 (0) 180/59 58 555

Max. 14 Ct./Min. aus dem deutschen Festnetz.
Mobil max. 42 Ct./Min.
International calls may vary.

R2018-03-02
V1.2



BA01567800